



# Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Février 2002

Vol. 34, n° 2

## Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

## Faits Saillants

- Suite à de faibles ventes en janvier, soit une augmentation de seulement 1.4% par rapport à janvier 2001, les estimations de février ont connu une augmentation de 2.9% par rapport aux données révisées de février 2001.
- À l'échelon national, les secteurs ont soit enregistré des augmentations comme les traiteurs (13.8%), les restaurants à service complet (4.0%) et les restaurants à service restreint (1.8%), ou ont connu un niveau de ventes relativement inchangé comme ce fut le cas pour les entrepreneurs en restauration (0.1%) et les débits de boissons (0.5%).
- Au niveau provincial, la Nouvelle-Écosse a dominé avec une augmentation de 9.5%, suivie du Manitoba (6.9%), du Québec (6.8%), du Nouveau-Brunswick (5.9%) et de l'Ontario (5.2%). Les autres ont connu des diminutions se situant entre 0.3% en Saskatchewan et 13.8% au Yukon.

Avril 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

Tableau 1

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Février 2002 (nombres provisoires)**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
<b>Canada</b>	<b>1 170 521</b>	<b>829 969</b>	<b>169 585</b>	<b>47 828</b>	<b>166 131</b>	<b>2 384 033</b>	<b>2,9</b>
<b>Emplacements</b>	<b>22 888</b>	<b>20 057</b>	<b>4 156</b>	<b>1 980</b>	<b>5 026</b>	<b>54 108</b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 227	11 364	2 865	248	2 629	23 333	-0,9
Emplacements	203	339	88	16	214	861	
Île-du-Prince-Édouard	2 130	4 349	x	x	587	7 266	-6,0
Emplacements	61	118	x	x	17	220	
Nouvelle-Écosse	19 765	30 149	5 546	411	6 093	61 963	9,5
Emplacements	450	789	184	25	142	1 590	
Nouveau-Brunswick	11 250	26 494	3 447	543	6 291	48 025	5,9
Emplacements	395	713	138	48	222	1 517	
Québec	242 676	123 892	31 412	12 706	45 052	455 738	6,8
Emplacements	5 574	3 659	1 146	701	2 053	13 134	
Ontario	437 255	368 218	66 538	21 401	48 434	941 846	5,2
Emplacements	7 627	7 883	1 491	761	1 212	18 974	
Manitoba	29 415	27 464	6 667	1 056	768	65 371	6,9
Emplacements	731	776	188	33	29	1 756	
Saskatchewan	37 512	20 796	2 467	813	5 594	67 182	-0,3
Emplacements	903	516	50	21	165	1 655	
Alberta	170 247	91 662	24 399	2 793	24 348	313 449	-7,2
Emplacements	2 769	2 122	440	110	487	5 927	
Colombie-Britannique	211 946	123 353	22 868	7 791	25 562	391 520	1,1
Emplacements	4 117	3 108	375	261	466	8 326	
Yukon	875	915	x	x	x	1 947	-13,8
Emplacements	25	16	x	x	x	48	
Territoires du Nord-Ouest	1 065	1 313	x	x	x	6 234	-0,7
Emplacements	25	19	x	x	x	92	
Nunavut	159	x	x	x	x	159	4,3
Emplacements	8	x	x	x	x	8	

Tableau 2

**Coefficient de variation % (nombres préliminaires)**

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,2	7,8
Restaurants à service restreint	4,0	3,8	Île-du-Prince-Édouard	8,5	17,7
Entrepreneurs en restauration	1,4	5,6	Nouvelle-Écosse	7,2	9,3
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,0	13,5	Nouveau-Brunswick	5,7	7,7
Débts de boissons alcoolisées	7,6	6,8	Québec	4,9	4,3
<b>Total</b>	<b>3,1</b>	<b>2,1</b>	Ontario	5,0	3,7
			Manitoba	7,8	9,5
			Saskatchewan	7,3	7,3
			Alberta	8,3	6,6
			Colombie-Britannique	8,5	5,4
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, Janvier 2002 (nombres rectifiés)**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
<b>Canada</b>	<b>1 185 506</b>	<b>867 677</b>	<b>163 760</b>	<b>44 677</b>	<b>164 897</b>	<b>2 426 517</b>	<b>1,4</b>
<b>Emplacements</b>	<b>22 831</b>	<b>20 063</b>	<b>4 197</b>	<b>1 924</b>	<b>4 998</b>	<b>54 013</b>	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 148	11 603	2 603	258	2 837	23 449	-4,2
Emplacements	203	339	88	20	218	867	
Île-du-Prince-Édouard	2 063	5 183	x	x	666	8 104	-0,8
Emplacements	61	129	x	x	18	231	
Nouvelle-Écosse	19 229	31 933	5 161	335	6 049	62 707	12,7
Emplacements	445	850	175	25	142	1 637	
Nouveau-Brunswick	11 878	28 023	2 585	556	6 170	49 212	6,9
Emplacements	399	711	137	48	211	1 506	
Québec	245 419	132 346	28 709	13 090	45 938	465 502	4,8
Emplacements	5 556	3 643	1 143	714	2 059	13 115	
Ontario	452 933	383 512	60 465	18 774	47 943	963 627	3,1
Emplacements	7 667	7 973	1 534	671	1 210	19 054	
Manitoba	30 371	28 690	5 915	1 039	832	66 846	0,7
Emplacements	726	768	181	33	29	1 736	
Saskatchewan	39 043	21 861	1 729	839	5 327	68 799	1,3
Emplacements	882	516	44	21	154	1 618	
Alberta	172 783	96 534	29 796	2 688	24 034	325 835	-3,8
Emplacements	2 718	2 080	461	113	492	5 865	
Colombie-Britannique	203 679	125 792	23 387	6 961	24 320	384 139	-3,6
Emplacements	4 117	3 019	376	274	447	8 233	
Yukon	837	928	x	x	x	2 021	-3,2
Emplacements	25	16	x	x	x	50	
Territoires du Nord-Ouest	975	1 273	x	x	x	6 129	-4,8
Emplacements	26	19	x	x	x	94	
Nunavut	147	x	x	x	x	147	-1,5
Emplacements	8	x	x	x	x	8	

Tableau 4

**Coefficient de variation % (nombres rectifiés)**

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	5,8	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,3	7,7
Restaurants à service restreint	4,0	3,7	Île-du-Prince-Édouard	7,6	16,8
Entrepreneurs en restauration	1,4	5,6	Nouvelle-Écosse	6,8	9,0
Trait, cantines et comptoirs mobile	10,2	11,4	Nouveau-Brunswick	5,6	7,7
Débts de boissons alcoolisées	7,6	6,8	Québec	5,0	4,3
<b>Total</b>	<b>3,2</b>	<b>2,1</b>	Ontario	5,1	3,6
			Manitoba	7,9	9,5
			Saskatchewan	7,5	7,5
			Alberta	8,4	6,7
			Colombie-Britannique	8,1	5,3
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

**Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, Février 2002**

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
<b>Canada</b>	<b>2 356 027</b>	<b>1 697 646</b>	<b>333 344</b>	<b>92 505</b>	<b>331 028</b>	<b>4 810 551</b>	<b>2,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	12 376	22 967	5 468	505	5 466	46 782	-2,6
Île-du-Prince-Édouard	4 192	9 532	x	x	1 253	15 371	-3,3
Nouvelle-Écosse	38 994	62 082	10 707	746	12 141	124 670	11,1
Nouveau-Brunswick	23 128	54 518	6 032	1 100	12 461	97 238	6,4
Québec	488 095	256 238	60 121	25 796	90 990	921 239	5,8
Ontario	890 188	751 730	127 004	40 175	96 377	1 905 473	4,1
Manitoba	59 786	56 154	12 582	2 095	1 600	132 217	3,6
Saskatchewan	76 555	42 657	4 196	1 652	10 921	135 981	0,5
Alberta	343 030	188 196	54 195	5 481	48 382	639 284	-5,5
Colombie-Britannique	415 626	249 145	46 255	14 751	49 882	775 659	-1,3
Yukon	1 713	1 843	x	x	x	3 968	-8,7
Territoires du Nord-Ouest	2 040	2 586	x	x	x	12 363	-2,8
Nunavut	306	x	x	x	x	306	1,4

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

## Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Bill Birbeck, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa Ontario, K1A 0T6, Tel.: (613) 951-3506, Facsimilé (613) 951-6696, Internet: birbbil@statcan.ca